

Mångspråksbiblioteket och En bok i världen

Här är ett axplock av böcker på några olika språk som kan användas i klasser eller grupper som deltar i tävlingen En bok i världen. I Mångspråksbiblioteket finns förstås mängder av böcker från olika delar av världen som du kan arbeta med. Den här listan presenterar några böcker som passar årets tema, *hemma*.

Beställ dessa eller andra mångspråksböcker via ditt skolbibliotek!



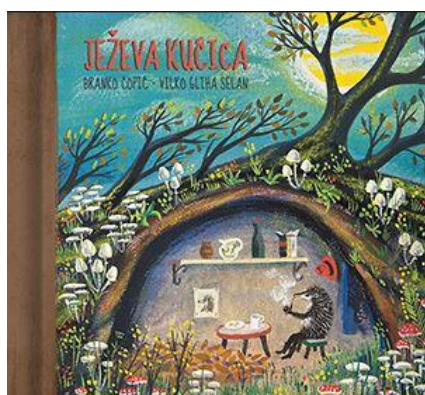
Det hus Jack (og Melissa) byggede av Kim Fupz Aakesson och Lilian Brøgger. **Danska.**

Det mesta ligger öde. De vuxna är borta. Jack hittar en hammare och Melissa har en såg. De bestämmer sig för att bygga något. Ett hus. Det här är en underbar bilderbok med lite mörk bakgrund och en ljusare framtid för våra byggare.



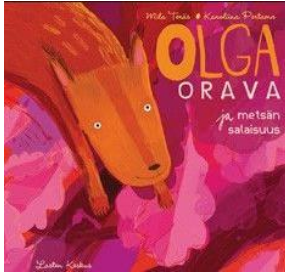
Istorija staroj kvartiry av Aleksandra Litvina och Anja Desnitskaja. **Ryska.**

En fantastisk bok om en lägenhet i Moskva under ett helt sekel, 1900-talet. Varje uppslag visar ett nytt årtal. Allteftersom tiden går ser vi hur lägenheten förändras från ett borgerligt hem för en familj, genom tiden för de båda världskrigen, via kollektivboende fram till idag. Vi följer vilka människor som bott i lägenheten och hur rummen och inredningen förändras.



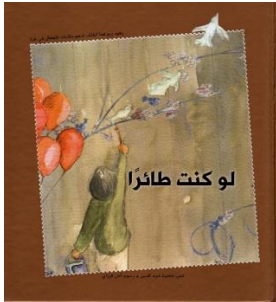
Ježeva ćucica av Branko Ćopić och Vilko Gliha Selan. **Kroatiska.**

Igelkottens hus är en riktig barnboksklassiker som har lästs och älskats av många sedan den gavs ut 1957. De legendariska berättelserna på vers handlar om hur igelkotten försvarar sitt enkla hem trots att andra tycker att han borde flytta.



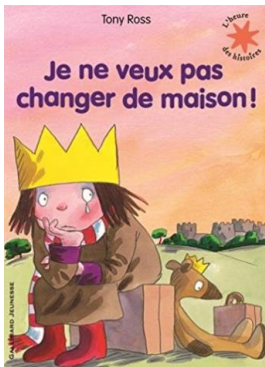
Olga Orava ja metsän salaisuus av Mila Teräs och Karoliina Pertamo. **Finska.**

Den som har skogen som sitt hem kan råka på hemliga gömställen och ibland hamna i sagornas och äventyrens värld, redan bakom nästa trädstam.



Law kuntu ta'iran av Fatimah Sharaf al-Din. **Arabiska.**

En pojke önskar att han var en fågel så att han kunde flyga tillbaka till sitt vackra hus på andra sidan muren. Han försöker förstå varför hans familj och deras grannar tvingades lämna sina hem och flytta. Kommer de någonsin att få komma tillbaka?



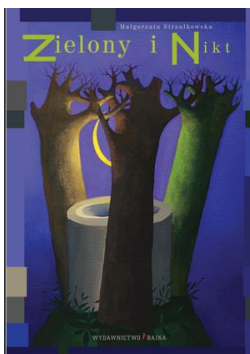
Je ne veux pas changer de maison av Tony Ross. **Franska.**

Lilla prinsessan ville inte alls flytta från sitt hem till ett nytt slott. Därhemma i det gamla slottet bor en annan familj! Mamma drottningen tar med sig prinsessan tillbaka för att titta. Men nu ser det gamla hemmet helt annorlunda ut.



Yeye de dahuoxia av Lu Xu och Zhu Chengliang. **Kinesiska.**

Om farfar skogsvaktaren som bor i en suga uppe på berget, och om den söta lilla rävungen som har slunkit in i farfars hus och stulit asken med stål och flintsten. De sakerna använder farfar för att tända fyr på sin pipa. Nu kan rävungen tända eld och grilla potatis. Förstås går det illa och gräset tar eld!



Zielony i nikt av Małgorzata Strzałkowska och Piotr Fałrowicz. **Polska.**

Långt, långt borta i en stor skog finns en gammal brunn. På botten av den gamla brunnen bodde det någon. Ingen vet var han kom ifrån, han lämnade aldrig brunnen och han visste ingenting om världen utanför. Men en morgon...